

Årsberetning 2012

Generalforsamling 17 marts 2013



Insættelsesgudstjeneste af Pastor Jørgen Holm
den 3 februar 2013

**DANSK KOLONI- OG SØMANDSKIRKE
THORILD WULFFSGATAN 8
413 19 GÖTEBORG**

Årsberetning for Den danske Kirke 2012

2012 blev et begivenhedsrigt år for Den danske Kirke i Göteborg. I juni måned gik Marjun i pension, og vi måtte sige farvel og tak til vores præstepar efter 4 år. Marjun og Kari vendte tilbage til Færøerne, og vi ønsker dem alt vel i deres nygamle hjem i Thorshavn.

Med DSUK's hjælp klarede vi gudstjenesterne med besøgspræster frem til september, hvor Bodil og Finn Esborg kom og vikarierede året ud. Vi siger Bodil og Finn mange tak for de 4 måneder. Det var en god oplevelse, og man kan sige som jyderne: de går lige ind i folk med træsko på.

Igennem DSUK søgte vi en ny præst, og valget faldt på Jørgen Holm, som begyndte den 1. februar. Vi byder Jørgen og hans familie velkommen og ser frem til et godt samarbejde.

Da ejendommen behøvede nyt tag og facade samt et nyt køkken, søgte vi AP Møller-Fonden om støtte, og det var med stor glæde, vi modtog en donation på 1.275.000 danske kroner. Jeg synes, at der er god grund til at minde hinanden om, hvor taknemmelige vi er over den store donation. Der blev straks gået igang med køkkenet, og med Bent Olsens store og frivillige indsats kunne vi tage et nyt HTH køkken i brug til basaren. Renoveringen af tag og facade påbegyndes her i foråret.

På grund af sygdom og vakancer blev det ikke til så mange skibsbesøg under året, 41 ialt. Der blev afholdt 36 gudstjenester her i kirken og 2 i Stockholm, en fælles nordisk gudstjeneste den 25. april i Frölunda Kyrka samt en økumenisk i Den tyske Kirke den 21. oktober. Der har været 4 begravelser og 1 dåb. Menighedsrådet har været samlet 10 gange.

Sammen med Børneklubben og Dansk Forening blev der afholdt juletræsfest, fastelavnsfest samt St. Hans, og det er en glæde at se de mange børn til disse familiefester. St. Hans aften begyndte børnene kl. 17.00, og Lene aktiverede dem med konkurrencelege og sang. Der blev bagt snobrød og spist røde pølser. Senere om aftenen underholdt Gullaug og John med sang og musik, og ved kaffebordet nød vi Birte Redders dejlige lagkage, inden vi gik ud på græsplænen og hørte Marjuns gode báltale.

Lørdag den 2. juni var der loppemarked, og der blev en del arbejde for basarkredsen, men også et pænt overskud på ca. 7000 kr.

Med Frede bag rattet og med en fuldsat bus drog vi den 3. juni afsted på den årlige udflugt. Turen i år gik først til Hedared Stavkyrka, hvor en guide fortalte om kirkens historie. Derefter kørte vi til Vänga Kvarn, hvor vi spiste frokost. Vi besøgte "kvarnen" og oplevede dér, hvordan man arbejdede, før alt blev moderniseret. Jeg tror, at de fleste syntes, at det var en ualmindelig god dag.

Den 24. november blev der så basar. Det er en meget travl tid, men den er nødvendig for Kirkens økonomi. Fra menighedsrådet skal der lyde et stort og varmt tak til de mange frivillige, der år efter år møder op og er med til at gøre dagen til en succes. Også tak til de købelystne og til vore sponsorer.

Dansk Forenings og Kirkens julemiddag blev lørdag den 15. december en hyggelig aften. Grete, Birte og Gerda lavede en rigtig dansk julemiddag, og Bodil og Finn sørgede for julestemningen.

Som man kan se af regnskabet, blev der et betydeligt underskud i 2012. Det skyldes uventede og uforudsete udgifter, bl.a. i forbindelse med det nye køkken. F.eks. måtte der trækkes nye elkabler til køkkenet. Samtidig bliver indtægterne mindre og kan knapt dække ejendommens driftsomkostninger, så vi må finde nogle flere penge, hvis vi skal bevare vores Kirke her.

Til sidst vil jeg takke Svenska Kyrkan samt SST for økonomisk støtte. Tak til Dansk Forening for et godt samarbejde og tak til vores paraply-organisation DSUK. Også tak til alle, som støtter Kirken på den ene eller anden måde i vores arbejde.

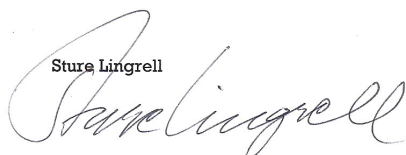
For menighedsrådet,
Leif Pedersen

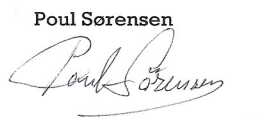
Göteborg den 12 februar 2013

Revisionsrapport

Undertegnede revisorer Sture Lingrell og Poul Sørensen har dags dato revideret regnskab for Dansk Kirke i Göteborg for 2012.

Regnskabet er godkendt i overensstemmelse med kirkerådets protokol såvel som bankkonti, postgiro og kasse.

Sture Lingrell


Poul Sørensen


Dansk Kirke i Göteborg
Räkenskapsår: 120101-121231

Balansräkning

Intern rapport
Datum: 120101-121231

Sida:1
13-02-27 11:12
Senaste vernr: 234

	Ing balans	Perioden	Utg balans
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
1110 Fastighet	2 989 845,00	0,00	2 989 845,00
1354 Obligationsfond	408 286,04	14 459,56	422 745,60
S:a Anläggningstillgångar	3 398 131,04	14 459,56	3 412 590,60
Omsättningstillgångar			
1910 Kassa	20 887,46	-12 930,46	7 957,00
1920 Plusgirot	31 465,37	-15 645,50	15 819,87
1935 Företagskonto (03)	55 977,46	-2 488,15	53 489,31
1938 Företagskonto (kort)	12 688,68	-4 489,23	8 199,45
1945 Sparkonto	470 277,49	12 963,91	483 241,40
1950 Tillgodo	-2,50	0,00	-2,50
S:a Omsättningstillgångar	591 293,96	-22 589,43	568 704,53
S:A TILLGÅNGAR	3 989 425,00	-8 129,87	3 981 295,13
EGET KAPITAL, AVSÄTTNINGAR OCH SKULDER			
Eget kapital			
2061 Eget Kapital	-3 378 227,06	0,00	-3 378 227,06
2065 Värde ö/m Obligationsfond	-27 622,32	-14 459,56	-42 081,88
2086 Reserv (belopp på sparkonto 1945)	-294 463,52	250 000,00	-44 463,52
2090 Disposition för underhåll av fastighet	-165 335,00	-306 070,00	-471 405,00
2098 Overskud/underskud forrige år	42 453,90	78 659,43	121 113,33
S:a Eget kapital	-3 823 194,00	8 129,87	-3 815 064,13
Långfristiga skulder			
2390 Lån Dansk Hjælpefond	-165 000,00	0,00	-165 000,00
2395 Kortfristat skuld	-1 231,00	0,00	-1 231,00
S:a Långfristiga skulder	-166 231,00	0,00	-166 231,00
S:A EGET KAPITAL, AVSÄTTNINGAR OCH SKULDER	-3 989 425,00	8 129,87	-3 981 295,13
BERÄKNAT RESULTAT***	0,00	0,00	0,00

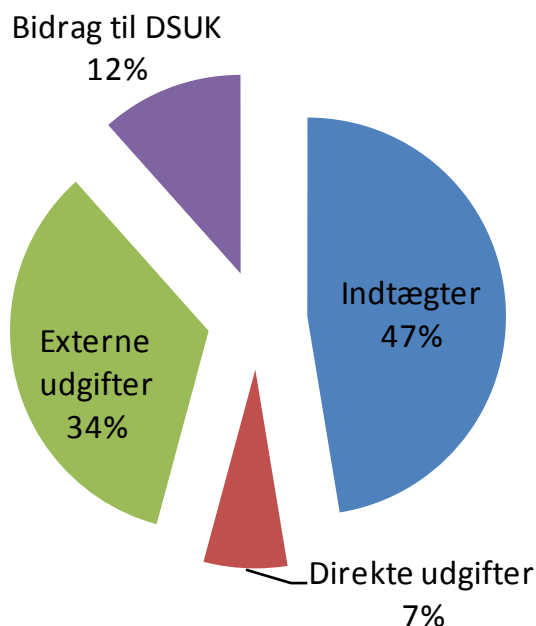
Resultaträkning

Kronor	Intern rapport			
	Datum: 120101-121231			
	<i>Tot fg år</i>	<i>Årsbudget</i>	<i>Perioden</i>	<i>Senaste vermr: 234</i> <i>Ack/årsbudg</i>
Rörelsens intäkter				
3110 Loppemarked	10 951	30 000	9 391	-20 609
3120 Basar	80 106	70 000	75 104	5 104
3130 Udflugter	8 500	0	9 250	9 250
3140 Andra aktiviteter	6 095	10 000	2 060	-7 940
3145 Börneklub	5 000	5 000	0	-5 000
3150 Ankerkæde prenumeration	5 700	4 000	5 100	1 100
3155 Annoncer i Ankerkæde	2 500	0	7 500	7 500
3220 Årsbidrag	67 300	55 000	65 500	10 500
3230 Kollekt	2 445	5 000	4 842	-158
3384 Kökket	36 416	22 000	29 344	7 344
3630 Körselstilskud	0	1 500	0	-1 500
3640 Återlämnad material kök	0	0	2 065	2 065
3910 Ersättning f. anv. av kirkens lokaler	6 200	3 800	6 063	2 263
3920 Anslag till rep & underhåll av fastighet	0	0	1 500	1 500
3985 Anslag från Svenska kyrkan	85 000	100 000	85 000	-15 000
3986 Göteborgs Kyrkförvaltning	8 600	10 000	12 912	2 912
3987 Samarbetsnämnden SST	45 000	45 000	100 000	55 000
3988 Insättn. från reserv och disposition	50 000	53 200	278 550	225 350
3989 Övriga bidrag och gåvor	4 793	20 000	7 051	-12 949
3990 Övriga ersättningar och intäkter	5 254	2 000	2 284	284
3991 Reseersättning	1 149	2 000	3 917	1 917
S:a Rörelseintäkter	431 009	438 500	707 434	268 934
Direkta kostnader				
4110 Loppemarked	0	-6 000	0	6 000
4120 Basar	-32 146	-25 000	-25 552	-552
4130 Udflugter	-5 880	-2 000	-5 200	-3 200
4140 Andra aktiviteter	-9 253	-10 000	-1 520	8 480
4145 Börneklub	-443	-5 000	0	5 000
4150 Ankerkæde tryck	-11 725	-35 000	-20 907	14 093
4155 Ankerkæde utskick	-14 095	-15 000	-8 158	6 842
4160 Kuverter	-6 045	0	0	0
4220 Giroblanketter	0	-1 000	-315	685
4230 Kollekt	0	0	-1 212	-1 212
4384 Kökket	-34 410	0	-39 882	-39 882
S:a Direkta kostnader	-113 997	-99 000	-102 746	-3 746
Bruttovinst	317 012	339 500	604 688	265 188
Övriga externa kostnader				
5160 Städning och renhållning	-20 904	-13 000	-22 716	-9 716
5165 Trägårdsskötsel	-1 854	-4 000	-1 107	2 893
5170 Reparation och underhåll av fastighet	-15 969	-20 000	-5 302	14 698
5175 Renov. och nyt kök, sommer 2012	0	0	-248 057	-248 057
5192 Försäkringspremier	-8 143	-6 000	-8 795	-2 795
5210 Hyra av maskiner	0	-1 000	0	1 000
5310 Elavgifter	-16 921	-20 000	-13 520	6 480
5370 Fjärrvärme	-33 045	-25 000	-29 389	-4 389
5380 Kretslopp (vatten,avlopp,renovation)	-13 972	-12 000	-19 140	-7 140
5410 Dator, hårdvara	-1 499	-3 000	-1 985	1 015
5420 Dator, mjukvara	-10 954	-1 000	-6 915	-5 915
5460 Inventarier kök	-24 090	-1 000	-2 326	-1 326
5470 Inventarier möbler	-175	-1 000	-1 903	-903
5480 Förbrukningsmaterial	-5 499	-1 000	-7 079	-6 079
5481 Verksamhetens arbetsmateriel	-1 512	-1 000	-966	34
5520 Underhåll av mask. och inventarier	-403	-3 000	-399	2 601
5580 Kentvätt rensn. m.m.	0	-500	0	500
5611 Bilen, drivmedel, tvätt	-3 984	-22 000	-3 637	18 363
5612 Bilen, försäkring och skatt	-18 695	-10 000	-18 991	-8 991
5613 Bilen, service och underhåll	-22 408	-10 000	-1 350	8 650
5614 Bilen, övrigt	-5 279	0	-446	-446
5810 Biljetter	-5 787	-3 000	-3 920	-920
5831 Kost och logi i Sverige	0	0	-6 612	-6 612
5890 Övriga resekostnader	-4 287	-5 000	-1 228	3 772
5910 Annonsering	-9 160	-18 000	-825	17 175
5950 Reklam och utsmyckning	-3 465	0	-9 486	-9 486
6110 Kontorsmateriel	-398	-10 000	-3 181	6 819
6210 Telefon och fax	-11 804	-15 000	-10 606	4 394
6230 Datakommunikation	-4 875	-8 000	-4 912	3 087
6250 Postbefordran	-2 100	-10 000	-1 896	8 104

Resultaträkning

Kronor	Intern rapport	Datum: 120101-121231			Senaste vernr: 234
		<i>Tot fg år</i>	<i>Årsbudget</i>	<i>Perioden</i>	<i>Ack/årsbudg</i>
6390	Övriga Kostnader	-2 378	-5 000	-26 450	-21 450
6560	Serviceavgift till branschorganisationer	0	-2 000	-4 157	-2 157
6570	Bankkostnader	-3 338	-2 500	-3 407	-907
6810	Organist	-23 400	-23 000	-20 700	2 300
6820	Övrig inhyrd personal	-2 400	0	0	0
6910	Licensavgifter TV	-2 076	-4 500	-2 076	2 424
6970	Tidningar, tidskrifter och facklitteratur	-8 845	-25 000	-11 003	13 997
6980	Konferens avgifter	-1 238	0	-4 360	-4 360
6990	Bidrag och gåvor	-6 236	-8 000	-7 292	708
S:a	Övriga externa kostnader	-297 096	-293 500	-516 136	-222 636
Personalkostnader					
7212	Bidrag till DSUK i Danmark	-27 229	-70 000	-174 779	-104 779
S:a	Personalkostnader	-27 229	-70 000	-174 779	-104 779
Rörelseresultat					
		-7 313	-24 000	-86 227	-62 227
Finansiella poster					
8250	Ränteintäkt Obligationsfond	0	20 000	0	-20 000
8310	Ränteintäkter bank och postgiro	11 306	4 000	7 568	3 568
Resultat efter finansiella poster					
		3 993	0	-78 659	-78 659
Beräknat resultat					
8999	Redoviset resultat	-3 993	0	78 659	78 659

Diagram Indtægter og Udgifter



Indtægter	707434	47%
Direkte udgifter	102746	7%
Externe udgifter	516136	34%
Bidrag til DSUK	174779	12%

Der var desværre en fejl i oversigten over medlemsstatistikken på generalforsamlingen den 17. marts 2013 på grund af forkert registrering i årene 2006 og 2007 samt på grund af, at man før 2009 raderede personer i systemet, når de flyttede, meldte sig ud eller gik bort.

Jeg har nu lavet en ny oversigt på baggrund af de bogførte registreringer af årsbidrag, og den viser et helt andet resultat.

Jeg beklager fejlen.

Med venlig hilsen
Villy Bøhnke

Medlemsstatistik 2001 - 2012

År	Antal medlemmer	Ankerkæde udskik	Årsbidrag i SEK	Årsbidrag medlem
2002	338		50750	150
2003	343		51450	150
2004	344		51600	150
2005	354		53200	150
2006	350		88300	250
2007	335		83900	250
2008	301	576	75500	250
2009	278	536	69400	250
2010	283	471	84610	300
2011	224	460	67300	300
2012	218	426	65500	300

